

A2.35 Servizi e negozi locali



- Conoscere i nomi dei servizi e dei negozi locali.
- Discute ciò che trovi nel centro commerciale.

La cartoleria	(De kantoorboekhandel)	Il fruttivendolo	(De groenteboer / fruitkraam)
La lavanderia	(De stomerij / wasserij)	Il macellaio	(De slager)
La tabaccheria	(Het tabakswinkeltje)	Il fiorista	(De bloemist)
Il centro commerciale	(Het winkelcentrum)	Il calzolaio	(De schoenmaker)
Il negozio d'abbigliamento	(De kledingwinkel)	Il veterinario	(De dierenarts)
Il negozio d'arredamento	(De woonwinkel)	Il commesso	(De verkoopmedewerker)
Il negozio d'elettronica	(De elektronikawinkel)	Acquistare	(Kopen)
Il negozio di articoli sportivi	(De sportwinkel)		

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)



A Venezia, negli ultimi anni, molti **negozi tradizionali** del centro hanno difficoltà: entra meno gente e si compra meno. Tra gennaio e agosto chiudono molte **botteghe** e anche le **edicole** diminuiscono. In diverse **vie dello shopping** si vedono molte saracinesche abbassate. La crisi è anche legata alla concorrenza dei **centri commerciali**, dove alcune persone si sentono più sicure.

*In Venetië hebben de afgelopen jaren veel **traditionele winkels** in het centrum het moeilijk: er komen minder mensen binnen en er wordt minder gekocht. Tussen januari en augustus sluiten veel **kleine winkels** en ook de **kiosken** nemen af. In verschillende **winkelstraten** zie je veel rolluiken omlaag. De crisis hangt ook samen met de concurrentie van **winkelcentra**, waar sommige mensen zich veiliger voelen.*

1. Perché molte persone preferiscono andare al centro commerciale?
 - a. Perché nelle strade c'è degrado e si sentono più sicure lì
 - b. Perché ci sono più edicole in centro
 - c. Perché nel centro ci sono più parcheggi gratuiti
 - d. Perché i saldi sono sempre più alti
2. Che cosa succede ai negozi tradizionali a Venezia?
 - a. Cambiano nome ma rimangono tutti aperti
 - b. Aumentano, soprattutto quelli di moda
 - c. Diminuiscono e molte saracinesche restano abbassate
 - d. Restano uguali, senza cambiamenti

1-a 2-c



2. Grammatica: De gecombineerde voornaamwoorden

De gecombineerde voornaamwoorden combineren directe en indirecte voornaamwoorden.

1. Ze worden gevormd met de formule: indirect voornaamwoord + direct voornaamwoord.
2. De voornaamwoorden mi, ti, ci, vi worden me, te, ce, ve.
3. De gecombineerde voornaamwoorden staan altijd vóór het werkwoord.

Pronome indiretto (Indirect voornaamwoord)	Pronome diretto			
	+ Lo (+ het (m.))	+La (+ haar/het (v.))	+ Li	+ Le
Mi (a me) (Mij (aan mij))	Me lo (mij het)	Me la (mij haar/het)	Me li (mij hen)	Me le (mij hen (v.))
Ti (a te) (Jou (aan jou))	Te lo (jou het)	Te la (jou haar/het)	Te li (jou hen)	Te le (jou hen (v.))
Gli / le (a lui / a lei) (Hem/haar (aan hem/aan haar))	Glielo (aan hem/haar het)	Gliela (aan hem/haar haar/het)	Glieli (aan hem/haar hen)	Gliele (aan hem/haar hen (v.))
Ci (a noi) (Ons (aan ons))	Ce lo (ons het)	Ce la (ons haar/het)	Ce li (ons hen)	Ce le (ons hen (v.))
Vi (a voi) (Jullie/u (aan jullie/u))	Ve lo (jullie/u het)	Ve la (jullie/u haar/het)	Ve li (jullie/u hen)	Ve le (jullie/u hen (v.))
Gli (a loro)	Glielo (aan hen het)	Gliela (aan hen haar/het)	Glieli (aan hen hen)	Gliele (aan hen hen (v.))

De gecombineerde voornaamwoorden worden aan het werkwoord vastgemaakt als het in de infinitief staat. Voorbeeld: Marco mi vuole dare un libro -> vuole darmelo
 Voor woorden die met een klinker of met "h" beginnen, worden lo, la l': me l', te l', ce l', ve l', gliel'.

1. Ho comprato un caricatore nel negozio d'elettronica: puoi prestarmi _____ per un giorno?
 (Ik heb een oplader gekocht in de elektronikawinkel: kun je hem me voor een dag lenen?)
 a. gli b. me lo c. l' d. lo
2. Il commesso dice che domani _____ consegna al centro commerciale. (De verkoper zegt dat hij hem morgen bij het winkelcentrum aan ons levert.)
 a. ce lo b. ci lo c. ce li d. ce l'

1. lo 2. ce lo

Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



1. Puoi portare i documenti a me, per favore?

(Me li puoi portare, per favore?)

2. Diamo la chiave a te dopo la riunione.

(Te la diamo dopo la riunione.)

3. Marco compra un regalo per Sara e poi dà il regalo a lei.

(Marco compra un regalo per Sara e poi glielo dà.)

1. Me li puoi portare, per favore? **2.** Te la diamo dopo la riunione. **3.** Marco compra un regalo per Sara e poi glielo dà.

3.Oefeningen

1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- | | |
|---------------------|---------------------------------------|
| a. Il fiorista | 1. il negozio di carne |
| b. Il macellaio | 2. il negozio di sigarette e giornali |
| c. La tabaccheria | 3. Puoi darmelo? |
| d. Me lo puoi dare? | 4. il negozio di fiori |

a-4 b-1 c-2 d-3



2. Melding van het winkelcentrum: diensten en winkels (QR: Audio)

Vul de lege plekken in: cartoleria, tabaccheria, macellaio, centro commerciale, calzolaio, fiorista, commesso, lavanderia, fruttivendolo



Al (1) _____ Le Terrazze trovi servizi e negozi per le spese di tutti i giorni. Al piano terra ci sono la (2) _____, la (3) _____ e la (4) _____. Nel corridoio ovest si trovano anche il (5) _____ e il (6) _____.

Per la spesa più grande, al primo piano ci sono il (7) _____ e diversi negozi: abbigliamento, articoli sportivi, elettronica e arredamento. In ogni negozio puoi chiedere aiuto al (8) _____. Se hai un problema con le scarpe, vicino all'uscita sud c'è il (9) _____.

In winkelcentrum Le Terrazze vind je voorzieningen en winkels voor de dagelijkse boodschappen. Op de begane grond zijn de wasserette, de kantoorboekhandel en de tabakszaak. In de westelijke gang bevinden zich ook de bloemist en de groenteboer.

Voor grotere boodschappen zijn op de eerste verdieping de slager en verschillende winkels: kleding, sportartikelen, elektronica en meubelzaken. In elke winkel kun je de verkoper om hulp vragen. Als je een probleem met je schoenen hebt, is er bij de zuidelijke uitgang een schoenmaker.

(1) centro commerciale, (2) lavanderia, (3) cartoleria, (4) tabaccheria, (5) fiorista, (6) fruttivendolo, (7) macellaio, (8) commesso, (9) calzolaio

1. Quali servizi o negozi useresti in questo centro commerciale e per quale motivo? Descrivi con esempi concreti.
- _____

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

1. La persona compra frutta e verdura prima di andare in un altro negozio.
2. Vuole comprare le cuffie a prescindere dal prezzo.
3. Alla fine deve occuparsi di lavanderia e del calzolaio.

Waar Onwaar

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V-2-X-3-V

4. Kies de juiste oplossing

1. Da studente, al centro commerciale _____ *(Als student kocht ik in het winkelcentrum vaak spesso scarpe in saldo. (schoenen in de uitverkoop.)*
a. acquistavo b. acquistai c. acquistiamo d. acquistavamo
2. Quando vivo in Italia, in cartoleria _____ *(Toen ik in Italië woonde, kocht jij in de quaderni per l'università? (kantoorboekhandel notitieboeken voor de universiteit?)*
a. acquistavi b. acquistava c. acquistasti d. acquistavo
3. Da piccoli, al negozio di articoli sportivi _____ *(Toen we klein waren, kochten we in de spesso palloni e racchette. (sportwinkel vaak ballen en rackets.)*
a. acquistaste b. acquistiamo c. acquistavano
d. acquistavamo

1. acquistavo 2. acquistavi 3. acquistavamo

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



Riparazione scarpe al calzolaio

Cliente (Luca): *Buongiorno, scusi: la suola di queste scarpe si è staccata un po'. Potete sistemarle entro venerdì?*
(Goedemorgen, excuseer: de zool van deze schoenen is een beetje losgeraakt. Kunt u ze voor vrijdag repareren?)

Commessa del calzolaio (Sara): *Buongiorno! Sì, certo: ci servono due giorni. Le preparo un preventivo e le lascio qui le scarpe.*
(Goedemorgen! Ja, natuurlijk — we hebben twee dagen nodig. Ik maak een prijsopgave en u laat de schoenen hier achter.)

Cliente (Luca): *Va bene. Quanto viene più o meno? Devo partire per un incontro e mi servono.*
(Prima. Hoeveel kost het ongeveer? Ik moet op reis voor een afspraak en heb ze nodig.)

Commessa del calzolaio (Sara): *Sono diciotto euro. Se mi lascia nome e numero, la chiamo quando sono pronte.*
(Het kost achttien euro. Als u uw naam en telefoonnummer achterlaat, bel ik u zodra ze klaar zijn.)

Cliente (Luca): *Perfetto, mi chiamo Luca Bianchi, questo è il mio numero. Passerò venerdì pomeriggio a ritirarle.*
(Perfect, ik heet Luca Bianchi, dit is mijn nummer. Ik kom ze vrijdagmiddag ophalen.)

1. Qual è il problema delle scarpe di Luca e quando le vuole pronte?
-

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)



Di solito vado per comprare ... e lo porto a casa. / Se non lo trovano, chiedo al commesso di ordinarlo. / Preferisco il centro commerciale perché è comodo per fare acquisti.

1. Se devi fare commissioni dopo il lavoro, quali negozi o servizi cerchi di solito e che cosa compri o fai lì?

2. Quando vai al centro commerciale, cosa trovi utile e cosa non ti piace? Spiega in una o due frasi.

7. Schrijven: WhatsApp (QR: AI+)



Ciao! Sono **Giulia**. Sabato pomeriggio devo andare al **centro commerciale** perché mi serve un regalo e anche un paio di cose per casa.

Tu ci vieni? Vorrei passare al **negozio d'elettronica** e al **negozio d'abbigliamento**. Poi magari prendiamo un caffè. A che ora ti va bene? Ci vediamo all'ingresso principale?

Schrijf een passende reactie: *Sabato posso venire, ma solo dalle... / Possiamo incontrarci davanti a... alle... / Se vuoi, te lo/te la prendo io quando sono lì.*

Belangrijke werkwoorden

Acquistare (*kopen*)

	Presente
io	acquisto
tu	acquisti
lui/lei	acquista
noi	acquistiamo
voi	acquistate
loro	acquistano